

Line Stagliano

EN PLEIN AIR

*Il ripasso di francese
per le tue vacanze*



2



edisco

Line Stagliano

EN PLEIN AIR



***Il ripasso di francese
per le tue vacanze***

2

edisco

En plein air • 2

Realizzazione editoriale:

- Progetto grafico: Essegi
- Revisione testi: Lunella Luzi
- Impaginazione: Essegi

Ai sensi dell'art. 5 della Legge 169/2008, l'Editore si impegna a mantenere invariato il contenuto della presente opera per almeno un quinquennio dall'anno di pubblicazione. Eventuali aggiornamenti e/o materiali di approfondimento saranno resi disponibili on-line sul sito www.edisco.it.

L'Editore dichiara che l'opera è conforme alle Norme e Avvertenze tecniche per la compilazione dei libri di testo emanate dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca.

I processi di progettazione, produzione e commercializzazione della Casa Editrice sono effettuati secondo la norma UNI EN ISO 9001:2000 (Vision 2000).

L'Editore mette a disposizione degli studenti non vedenti, ipovedenti, disabili motori o con disturbi specifici di apprendimento i file pdf in cui sono memorizzate le pagine di questo libro. Il formato del file permette l'ingrandimento dei caratteri del testo e la lettura mediante software screen reader.

Tutti i diritti riservati
Copyright © 2011 Edisco Editrice, Torino
10128 Torino – Via Pastrengo, 28
Tel. 011.54.78.80 – Fax 011.51.75.396
e-mail: info@edisco.it
sito web: www.edisco.it

I diritti di elaborazione in qualsiasi forma o opera, di memorizzazione anche digitale su supporti di qualsiasi tipo (inclusi magnetici e ottici), di riproduzione e di adattamento totale o parziale con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche), i diritti di noleggio, di prestito e di traduzione sono riservati per tutti i paesi. L'acquisto della presente copia dell'opera non implica il trasferimento dei suddetti diritti né li esaurisce.

Le fotocopie per uso personale (cioè privato e individuale) possono essere effettuate, nei limiti del 15% di ciascun volume, dietro pagamento alla S.I.A.E. del compenso previsto dall'art. 68, commi 4 e 5, della legge 22 aprile 1941 n. 633. Tali fotocopie possono essere effettuate negli esercizi commerciali convenzionati S.I.A.E. o con altre modalità indicate da S.I.A.E.

L'Editore è a disposizione degli aventi diritto con i quali non gli è stato possibile comunicare, nonché per eventuali involontarie omissioni e inesattezze nella citazione delle fonti dei brani, illustrazioni e fotografie riprodotti nel presente volume.

Stampato per conto della Casa editrice presso
Grafica Piemontese, Volpiano (To), Italia

Printed in Italy

Ristampe

5 4 3 2 1 0

Index

	Communication	Expressions	Lexique	Grammaire	Verbe	Civilisation
M1 Au téléphone p. 4	<ul style="list-style-type: none"> Tu ne sais pas la nouvelle? 	<ul style="list-style-type: none"> Parler au téléphone 	<ul style="list-style-type: none"> Le téléphone Les textos 	<ul style="list-style-type: none"> Les nombres cardinaux 	<ul style="list-style-type: none"> L'impératif 	<ul style="list-style-type: none"> L'utilisation croissante des sms
M2 A la gare p. 13	<ul style="list-style-type: none"> Voie 2 	<ul style="list-style-type: none"> Demander et dire l'heure Demander des informations au guichet de la gare 	<ul style="list-style-type: none"> La gare Les moyens de transport 	<ul style="list-style-type: none"> Les nombres ordinaux 	<ul style="list-style-type: none"> L'impératif des verbes pronominaux L'impératif négatif 	<ul style="list-style-type: none"> Des TGV Family
M3 Visite dans la ville p. 22	<ul style="list-style-type: none"> Et voilà, on s'est perdus ! 	<ul style="list-style-type: none"> Demander et donner des indications dans la rue 	<ul style="list-style-type: none"> Dans la ville 	<ul style="list-style-type: none"> Les adverbes, les prépositions et les locutions pour situer dans l'espace Les adverbes, les prépositions de temps 	<ul style="list-style-type: none"> Le passé composé 	<ul style="list-style-type: none"> Les symboles français
M4 Au restaurant p. 31	<ul style="list-style-type: none"> Au bistrot Bonaparte 	<ul style="list-style-type: none"> Passer une commande au restaurant 	<ul style="list-style-type: none"> La bouffe Les objets de la table Les expressions avec des aliments 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms possessifs Les pronoms démonstratifs 	<ul style="list-style-type: none"> Le participe passé 	<ul style="list-style-type: none"> Les bistrots Le Bistrot Champenois à Paris
M5 Du lèche-vitrines p. 40	<ul style="list-style-type: none"> Encore des chaussures ! 	<ul style="list-style-type: none"> Demander et dire un prix Acheter des vêtements / des chaussures 	<ul style="list-style-type: none"> Les magasins Les professions et les magasins 	<ul style="list-style-type: none"> Les comparatifs 	<ul style="list-style-type: none"> La forme négative du passé composé La forme interrogative du passé composé 	<ul style="list-style-type: none"> L'Avenue des Champs-Élysées L'Arc de Triomphe
M6 Pause courriel p. 49	<ul style="list-style-type: none"> Un mail pour Margot 	<ul style="list-style-type: none"> Poser des questions sur un objet, le décrire Décrire un tableau / une photo 	<ul style="list-style-type: none"> Les formes Les matériaux Les couleurs 	<ul style="list-style-type: none"> Le superlatif relatif C'est – Il est 	<ul style="list-style-type: none"> Les gallicismes 	<ul style="list-style-type: none"> Le Musée d'Orsay et le Louvre Le château de Versailles
M7 Rendez-vous raté ! p. 58	<ul style="list-style-type: none"> Quel temps de chien ! 	<ul style="list-style-type: none"> Dire quel temps il fait 	<ul style="list-style-type: none"> La météo 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms personnels complément d'objet direct (COD) Les pronoms personnels complément d'objet indirect (COI) 	<ul style="list-style-type: none"> Le futur simple 	<ul style="list-style-type: none"> Le Centre Georges Pompidou Les Galeries Lafayette
M8 Un dimanche en banlieue p. 67	<ul style="list-style-type: none"> Déjeuner chez Mamie 	<ul style="list-style-type: none"> Faire des compliments sur un logement Remercier 	<ul style="list-style-type: none"> Les bâtiments Les pièces de la maison Les meubles, les objets de la maison Les travaux ménagers 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms en et y Les pronoms relatifs simples 	<ul style="list-style-type: none"> L'imparfait 	<ul style="list-style-type: none"> Les banlieues Paris Plages, au programme chaque été

Module 1 Au téléphone

Communication

Tu ne sais pas la nouvelle ?

L'école vient de finir et Virginie téléphone à son amie Vanessa pour l'inviter à aller chez elle.

Virginie : Allô ! Vanessa ? C'est Virginie !

Virginie : Comment ça va ?

Vanessa : Ça va. Et toi ?

Virginie : Tu ne sais pas la nouvelle ? Mes parents m'ont proposé de t'inviter à venir chez nous !

Vanessa : C'est vrai ? On va finalement pouvoir se revoir ?

Virginie : Oui, si ça te dit, tu peux déjà venir la semaine prochaine !

Vanessa : Chouette ! Attends, je demande à ma mère et je te rappelle plus tard. Allez ! Salut !

Virginie : Salut ! A tout à l'heure !

Vanessa rappelle le soir même son amie pour lui donner une réponse.

Virginie : Allô !

Vanessa : Allô, Virginie ? Ecoute, c'est incroyable ! Ma mère a accepté. Je peux venir chez toi !

Virginie : C'est vraiment super ! Tu arrives quand ?

Vanessa : Vendredi prochain. Le 14 juillet. On a réservé un billet de train sur internet. J'arrive à 16h30, gare de Lyon.

Virginie : Chouette ! On t'attend sur le quai, alors ?

Vanessa : D'accord ! J'ai trop envie de te voir...

Virginie : Moi aussi ! Tu verras, on va drôlement s'amuser !

Vanessa : Ça c'est sûr ! A vendredi ! Bisou !

Virginie : Bisou, ma chérie !

Dopo aver ascoltato il dialogo, rispondi alle domande.

- 1 Pourquoi Virginie appelle-t-elle son amie ?

- 2 Pourquoi Vanessa ne peut pas donner de réponse tout de suite ?

- 3 Est-ce que les parents de Vanessa laissent partir leur fille ?

- 4 Quand arrivera-t-elle ? A quelle heure ? Où ?

- 5 Où ont-elles rendez-vous ?



Parler au téléphone

Appeler quelqu'un / téléphoner à quelqu'un / faire un coup de fil

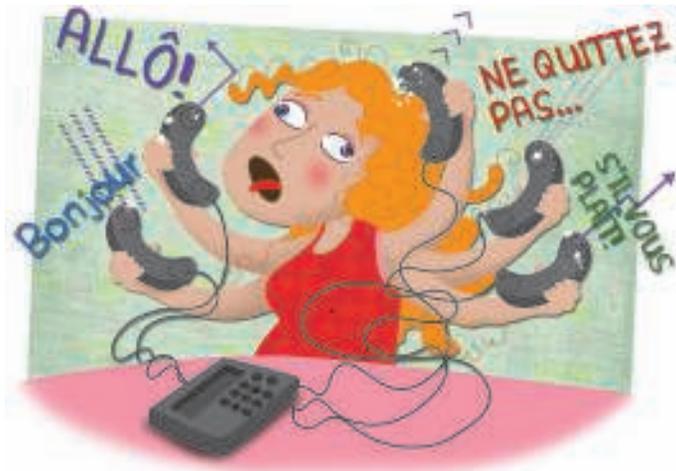
Allô ! C'est... ?
 Qui est à l'appareil ?
 Je suis bien chez... ?
 Je voudrais parler avec...
 Est-ce que je peux parler avec...
 Est-ce que... est là ?
 C'est bien le 04 56 74 97 17 ?
 Est-ce que je suis bien chez... ?

Répondre

Oui, c'est moi.
 C'est...
 Oui, avec qui vous voulez parler ?
 C'est de la part de qui ?
 Attends ! / Attendez ! / Ne quitte (z) pas !
 Oui, je te le / la passe.
 Non, vous avez fait un faux numéro.
 Non, c'est une erreur.
 Vous vous êtes trompé (e) de numéro !



1 Marie, una centralinista, non riesce più a gestire le telefonate. Aiutala! Collega le frasi della prima colonna con quelle della seconda per creare dei dialoghi telefonici coerenti. L'esercizio è già avviato.



- 1 Allô ! Maman ? C'est Pierre !
- 2 Allô ! Monsieur Dupond ? Ici l'inspecteur.
- 3 Allô ! Grand-père ? C'est Eric !
- 4 Allô ! Les pompiers ? Il y a le feu ici !
- 5 Allô ! Ici l'hôpital Sainte-Anne !
- 6 Allô ! C'est le 05 56 91 69 ?
- 7 Allô ! Francine ? C'est Nathalie !
- 8 Allô ! La pharmacie Sandon ?

- a Donnez-moi votre adresse !
- b Non, c'est le 05 56 91 68 !
- c Oui ! Que désirez-vous ?
- d Bonjour mon chéri !
- e Salut, Nathalie !
- f Bonjour inspecteur !
- g Où es-tu, Eric ?
- h L'hôpital ! Oh, mon dieu !

2 Scrivi due dialoghi, rispettando le consegne.

a Stéphane téléphone à Eric pour l'inviter à aller au cinéma samedi soir.

b Mélanie veut appeler sa grand-mère mais elle fait un faux numéro.

Le téléphone

1 Associa le parole alle foto.

- a le portable
- b le répondeur
- c le téléphone sans fils
- d les oreillettes
- e la cabine
- f le combiné
- g l'annuaire
- h la carte téléphonique



1



2



4



3



6



7



5



8

Les textos

Ecco un elenco di abbreviazioni usate per scrivere velocemente gli sms.

- SLT : Salut !
- SVP : S'il te plait.
- PK : Pourquoi
- K7 : Cassette
- KRS : Caresse
- Je t'M : Je t'aime



2 Associa ora ogni messaggio al suo significato.

- | | |
|--------------|-------------------|
| 1 Msg | a Bonjour |
| 2 TVB | b Salut! |
| 3 Sa t'INTRS | c Bises |
| 4 BSR | d Heure |
| 5 UTV | e Demain |
| 6 STP | f Semaine |
| 7 ZM1 | g Tu vas bien? |
| 8 G f1 | h Toujours |
| 9 BJR | i Ça t'intéresse? |
| 10 Biz | j Musique |
| 11 Sem | k Où tu vas? |
| 12 h | l Message |
| 13 Slt | m Bonsoir |
| 14 tjrs | n J'ai faim |
| 15 zic | o S'il te plait |



3 Scegli l'sms adeguato alle 6 diverse situazioni.

- 1 Tu t'excuses d'être en retard.
- 2 Tu réponds négativement à une invitation.
- 3 Tu t'informes sur l'heure d'un rendez-vous.
- 4 Tu invites une amie au ciné.
- 5 Tu demandes pourquoi tu n'as plus de nouvelles de ton ami.
- 6 Tu acceptes une invitation à aller à la piscine.



A



B



C



D



E



F

Les nombres cardinaux

0 zéro	24 vingt-quatre	62 soixante-deux
1 un	25 vingt-cinq	70 soixante-dix
2 deux	26 vingt-six	71 soixante et onze
3 trois	27 vingt-sept	72 soixante-douze
4 quatre	28 vingt-huit	73 soixante-treize
5 cinq	29 vingt-neuf	74 soixante-quatorze
6 six	30 trente	75 soixante-quinze
7 sept	31 trente et un	76 soixante-seize
8 huit	32 trente-deux	77 soixante-dix-sept
9 neuf	33 trente-trois	78 soixante-dix-huit
10 dix	34 trente-quatre	79 soixante-dix-neuf
11 onze	35 trente-cinq	80 quatre-vingts
12 douze	36 trente-six	81 quatre-vingt-un
13 treize	37 trente-sept	82 quatre-vingt-deux
14 quatorze	38 trente-huit	90 quatre-vingt-dix
15 quinze	39 trente-neuf	91 quatre-vingt-onze
16 seize	40 quarante	92 quatre-vingt-douze
17 dix-sept	41 quarante et un	93 quatre-vingt-treize
18 dix-huit	42 quarante-deux	94 quatre-vingt-quatorze
19 dix-neuf	50 cinquante	95 quatre-vingt-quinze
20 vingt	51 cinquante et un	96 quatre-vingt-seize
21 vingt et un	52 cinquante-deux	97 quatre-vingt-dix-sept
22 vingt-deux	60 soixante	98 quatre-vingt-dix-huit
23 vingt-trois	61 soixante et un	99 quatre-vingt-dix-neuf

Il trattino si usa nei numeri dal 17 al 99, tranne 21, 31, 41, 51, 61, 71.

1 Scrivi in lettere i seguenti numeri.

- 67 _____
- 32 _____
- 81 _____
- 21 _____
- 49 _____
- 80 _____
- 50 _____
- 91 _____
- 16 _____
- 74 _____
- 54 _____
- 12 _____
- 18 _____
- 63 _____
- 97 _____
- 28 _____
- 15 _____
- 77 _____



100 cent	1000 mille	1 000 000 un million
101 cent un	1001 mille un	2 000 000 deux millions
102 cent deux	2000 deux mille	1 000 000 000 un milliard
200 deux cents	2001 deux mille un	2 000 000 000 deux milliards
201 deux cent un	2200 deux mille deux cents	
202 deux cent deux	2280 deux mille deux cent quatre-vingts	



Vingt e **cent** prendono una **s** se sono moltiplicati dal numero che li precede. Tuttavia, se sono seguiti da un altro numero, perdono la **s**.

Mille è sempre invariabile.

Million e **milliard** prendono la **s** quando sono al plurale.

2 Scrivi in lettere i seguenti numeri.

- 1.987 _____
- 2.004 _____
- 1.359 _____
- 1.794 _____
- 3.010 _____
- 5.100 _____
- 4.000 _____
- 19.500 _____
- 45.680 _____
- 286.700 _____



3 Scrivi in cifre i seguenti numeri.

- Mille deux cent trente-deux : _____
- Un million trois cent cinquante mille quatre-vingts : _____
- Huit millions six cent mille : _____
- Sept cents : _____
- Neuf mille trois cent soixante-dix : _____
- Deux mille deux cent quatre-vingt-douze : _____
- Quatre millions huit cent mille cinq cent quarante et un : _____
- Vingt-sept mille trois cents : _____
- Cinquante-huit millions cinq cent mille : _____
- Quatre-vingt-deux mille : _____

L'impératif

L'imperativo serve per impartire un ordine, dare un consiglio, invitare qualcuno, formulare un augurio. L'imperativo ha solo **3 persone** : la 2ª del singolare, la 1ª del plurale e la 2ª del plurale. Si usano le forme del presente ma **il soggetto non è espresso**. Le desinenze dell'**imperativo** sono le stesse dell'**indicativo presente**.

Presente	Imperativo
Tu finis	Finis !
Nous parlons	Parlons !
Vous venez	Venez !
Tu manges	Mange !
Vous partez	Partez !



Solo i verbi del 1° gruppo (= infinito in **-er**) all'imperativo perdono la **s** della 2ª persona del singolare.

Presente	Imperativo
Tu appelles Alain.	Appelle Alain !
Tu regardes Luc.	Regarde Luc !

Coniuga i seguenti verbi e ritrovali nella griglia.

- 1 Prendre – 2ª pers. sing.

prends
- 2 Manger – 2ª pers. sing.

- 3 Venir – 2ª pers. plur.

- 4 Laver – 2ª pers. sing.

- 5 Faire – 2ª pers. plur.

- 6 Commencer – 2ª pers. sing.

- 7 Voyager – 2ª pers. sing.

- 8 Couper – 1ª pers. plur.

- 9 Téléphoner – 2ª pers. plur.

- 10 Peler – 1ª pers. plur.

- 11 Acheter – 2ª pers. sing.

- 12 Vider – 1ª pers. plur.

H	V	C	O	M	M	E	N	C	E	E	V	A	L
A	O	O	S	N	O	L	E	P	O	V	P	C	S
R	Y	U	C	E	L	M	Q	R	O	E	H	H	N
V	A	P	R	E	N	D	S	Y	A	N	I	E	O
I	G	O	S	U	E	F	A	I	T	E	S	T	P
D	E	N	F	G	A	C	O	F	T	E	E	E	U
O	S	S	N	Z	E	L	K	A	V	C	X	M	O
N	A	A	T	E	L	E	P	H	O	N	E	Z	C
S	M	R	A	I	U	M	L	R	Z	E	N	E	V



L'utilisation croissante des sms



🎧 Pour la grande majorité des enseignants et des parents, le développement et la généralisation de la communication par SMS chez les plus jeunes a un effet très négatif sur la façon de s'exprimer et d'écrire. L'utilisation du téléphone portable chez les jeunes se généralise et un nouveau mode de communication apparaît : celui du sms.

En effet, la peur des enseignants et des parents est de voir de plus en plus de jeunes prendre l'habitude d'écrire en abrégé et en d'autres langages codés. Pourtant une étude britannique très sérieuse remet en cause cette croyance répandue et partagée. Faite sur 35 élèves de 11 ans, l'étude des chercheurs en psychologie Beverly Plester et Clare Wood, présentée à l'université de Londres, montre que ces peurs ne seraient pas fondées. Mieux ! Les jeunes qui ont l'habitude de la pratique du sms ont présenté de meilleurs résultats aux tests du langage. Comment cela pourrait s'expliquer ?

Les jeunes qui utilisent le sms, le font, non pas pour s'exprimer, mais simplement pour communiquer le plus rapidement possible avec leurs amis et pour suivre la mode. Mais les jeunes ne renoncent absolument pas au langage officiel, tel qu'on le parle ou qu'on l'écrit. Ils font simplement une traduction pour communiquer le plus possible de choses dans un nombre limité de caractères qu'impose le téléphone portable (environ 200).

Conclusion : l'imagination et le sens de la créativité s'en trouvent stimulés.

En bref, l'étude conclue qu'il n'y a pas de preuve que le langage sms utilisé par les jeunes pour communiquer influence négativement leur capacité d'expression et d'orthographe. Les élèves qui maîtrisent l'orthographe correctement, qui savent lire et écrire, conserveront leur niveau même s'ils sont des habitués du langage SMS sur leur téléphone portable.



1 Dopo aver ascoltato attentamente la lettura del testo, rispondi alle domande.

- 1 Sur quoi les enseignants et les parents pensent-ils que le développement des SMS peut avoir un effet négatif ?

- 2 Quel est le nouveau mode de communication utilisé par les jeunes ?

- 3 De quoi les parents et les enseignants ont-ils peur ?

- 4 Que démontre une étude britannique ?

- 5 L'étude a été faite sur des enfants de quel âge ?

- 6 Sur combien d'enfants a été faite l'étude ?

- 7 Pour quelles raisons les jeunes utilisent-ils le sms ?

2 Indica se le affermazioni sono vere o false.

- 1 Le sms est un nouveau mode de communication.
- 2 Les jeunes ont l'habitude d'écrire en abréviation.
- 3 Beverly Plester et Clare Wood sont des psychologues.
- 4 L'étude a été présentée à New York.
- 5 Les jeunes utilisent le sms pour jouer.
- 6 Les jeunes renoncent au langage officiel.
- 7 Le téléphone portable a environ 200 caractères.
- 8 Le langage sms est négatif pour les jeunes.

Vero **Falso**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3 Esistono anche in Italia le abbreviazioni per scrivere gli sms? Quali? Indicale e scrivi il loro significato.

Abbreviazioni	Significati
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____





EN PLEIN AIR

*In compagnia di En plein air
potrai trascorrere
le tue vacanze estive
in modo sereno e intelligente,
ripassando quanto hai studiato
durante l'anno, imparando cose
nuove e, soprattutto,
divertendoti a scrivere
e a leggere testi avvincenti,
a riflettere e a sorridere:
un'ottima occasione, insomma,
per crescere e sfruttare bene
il tuo tempo.*